


Marriage Record of Jan Kaczmarczyk
and Małgorzata née Dymek - 1845

34. 26



*Pruda Skroda. Liczba 342. Wsi Plock. Matym dnia 01
wsi 01. 1845. Wsi 01. 1845. Wsi 01. 1845.*

Was etno. 01. 1845. o godnie nie decyduje w jutro

9. *Wiedomo czynimy ze w przytomosci srodkiem Jan Kaczmarczyk
shiego lat czterdziestu. Si Kaczmarczyk w Kosciołwie go lat pięć
siat. mającego i bytował w tym samym gospodarstwie w Plocku Skroda
zamiast katyck. Na dniu dzisiejszym przy 10. godzinie wieczornej
przy nas sędziem naszym zawzięto zostało religijnie i trzymając
między Janem Kaczmarczykiem młodszym przy 10. lat
Januszem dzonym w Plocku Skroda i Janem Kaczmarczykiem
Januszem Dymekiem młodszym Kaczmarczykiem w Plocku Skroda
Dzień Skroda zamiast katyck lat dwadzieścia mający, a Panna
i Małgorzata Dymekówna, córka zmarłego sędziem i rybnym
Jadwigi z domu sędziem Dymek w Plocku Skroda i sędziem
sędziem katyck lat czterdziestu w Plocku Skroda zrodzona
i tamże przy 10. lat. Matką to jest przed laty
był zapowiedzie w dniu dwudziestym, obywatelstwem
dwadziestym sędziem Skroda okei bieżącego w Plocku
i Matką to jest, jako że sędziem ustnie obywatelstwem
Matką to jest, jako że sędziem ustnie obywatelstwem
Matką to jest, jako że sędziem ustnie obywatelstwem
i sędziem ustnie obywatelstwem
Januszem sędziem sędziem sędziem sędziem sędziem
sędziem sędziem sędziem sędziem sędziem sędziem*

Parafia pw. Znalezienia Krzyża Św. (Mały Płock, Kolno Powiat, Łomża Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta zaślubionych 1845 [Records of Marriages 1845]," folio 34/26 recto, entry 9, Jan Kaczmarczyk and Małgorzata Dymek, 01 February 1845; filmed as Księgi metrykalne, 1771-1863; FHL INTL microfilm 0,948,384.

*Marriage Record of Jan Kaczmarczyk
and Małgorzata née Dymek - 1845*

Ruda Skroda Działo się we Wsi Płocku Małym dnia pier
Piasu tno wszego Lutego Tysiąc Ośmset Czterdziestego Piątego
9 roku o godzinie dwunastej w południe _
Wiadomo czyniemy że w przytomności świadków Jana Leman
skiego lat czterdziestu i Wawrzeniec Kosakowskiego lat pięć
siąt mającego obojdwóch właścian gospodarzy w Rudzie Skrodzie
zamieszkałych Na dniu dzisiejszym przy błogosławieństwie
przez nas dopełnionym zawarte zostało religeynice Małżeństwo
między Janem Kaczmarczykiem młodzianem przy Mała zоста
jącym urodzonym w Rudzie Skrodzie z Zmarłego Mateusza i żyjący
Anny z [Barzdelow?] małżonków Kaczmarczyków, włoscian w Ru
dzie Skrodzie zamieszkałych lat dwadziestu mającym, a Panną
Małgorzata Dymkówną Corką Zmarłego Stanisława i żyjącym
Jadwiga z Lenelow małżanów Dymków włoscian w Piasutnie
zamieszkałych lat Ośmnastu Konczarą w Piasutnie zrodzoną
i tamże przy matce zostającą. Małżeństwo to po przedziły
trzy Zapowiedzie w dniach dwunastym, dziewiętnastym i
dwadziestym Szostym Stycznia roku bieżącego w Parafii
Mało płockiej, jako też zezwolenie ustne obecnych Aków i
Małżeństwa z obojdwóch stron nowozaślubionych Matek Tamowanie
Małżeństwa nie zaszło. Małżonkowie nowi oświadczaia
iż żadney umowy przed ślubney nie zawarli Akł ten stawa
jącym i świadkom przeczytany wszyscy pisać nieumieja
Xiadz Juliusz Kulisz proboszcz Mało Płocką

*Parafia pw. Znalezienia Krzyża Św. (Mały Płock, Kolno Powiat, Łomża Gubernia,
Congress Kingdom of Poland), "Akta zaślubionych 1845 [Records of Marriages 1845],"
folio 34/26 recto, entry 9, Jan Kaczmarczyk and Małgorzata Dymek, 01 February 1845;
filmed as Księgi metrykalne, 1771-1863; FHL INTL microfilm 0,948,384.*

*Marriage Record of Jan Kaczmarczyk
and Małgorzata née Dymek - 1845*

*Ruda Skroda
Piasutno
9*

This happened in the village of Mały Płock on the first day of February in the year one-thousand eight-hundred forty-five at the hour of twelve noon.

We make it known that in the presence of witnesses Jan Lemański, age forty, and Wawrzeniec Kosakowski, age fifty, both peasant farmers residing in Ruda Skroda, on this day, with a blessing imparted by Us, a religious marriage was contracted between the young man Jan Kaczmarczyk, residing in Mały [Płock], born in Ruda Skroda of the married couple, the deceased Mateusz and the living Anna née [Barzdzel?] Kaczmarczyk, peasants residing in Ruda Skroda, twenty years of age, and the young girl, Małgorzata Dymek, daughter of the married couple the deceased Stanisław and the living Jadwiga née [Lenel?] Dymek, peasants residing in Piasutno, having completed eighteen years of age, born in Piasutno and residing there with her mother. This wedding was preceded by three readings of the banns on the twelfth, nineteenth, and twenty-sixth days of January of this same year in the parish of Mały Płock, also with the oral consent of those present for the record and of the mothers on both sides of the newlyweds. No impediment to the marriage arose. The newlyweds stated that they had made no prenuptial agreement. This document was read aloud to the declarants and witnesses all of whom do not know how to write.

The Reverend Juliusz Kulisz, Pastor of Mały Płock

Parafia pw. Znalezienia Krzyża Św. (Mały Płock, Kolno Powiat, Łomża Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta zaślubionych 1845 [Records of Marriages 1845]," folio 34/26 recto, entry 9, Jan Kaczmarczyk and Małgorzata Dymek, 01 February 1845; filmed as Księgi metrykalne, 1771-1863; FHL INTL microfilm 0,948,384.